shoujo hearts com

Wagaya

wa Kiseki de Afureteru

Chapter 1

Raws	Translator	Proofreader
AVELYS	DNJS	PONPONPON
Cleaner	**Typesetter**	**Quality Checker**
URUHA-	ARYL	SHOUJOHEARTS

Suzumiya Hibari, 22 years old.

HATA
AKIMI
Presents
I WONDER IF SOMETHING LIKE THIS NORMALLY HAPPENS?

Miracle #1:
Lucky Underwear

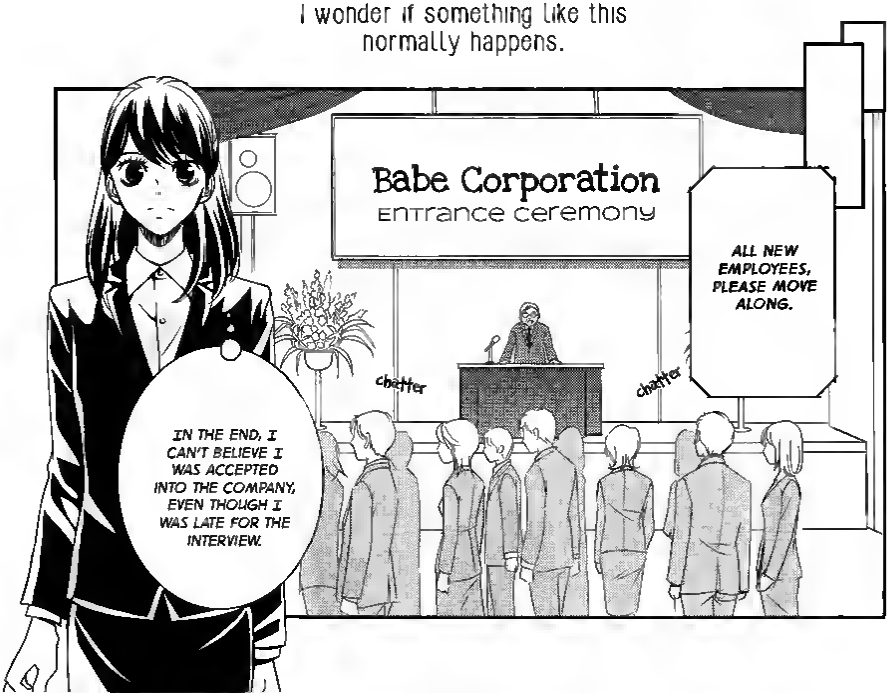
Wagaya wa kiseki de Afureteru

UM, ARE YOU OKAY?
MY HIP...!
I CAN GO DOWN THE PEDESTRIAN BRIDGE
mumble
THERE'S A HOSPITAL NEAR THERE.
mumble
AND TAKE A RIGHT, AND IF I HURRY, I CAN GET BACK TO THE STATION.
mumble
AL-RIGHT.
UM, I WILL HEL...
I'll make it to the Babe interview in time!
LET'S DO THIS!
THANKS!
My hip

I can't let a second go to waste!
Eeep!
MY REASON FOR APPLYING IS THAT I'M VERY INTERESTED IN THE MANUFACTURING OF CHILDREN'S CLOTHING
Mumble
ONLY CHILDREN'S CLOTHING HAS THE FLEXIBILITY AND SENSE OF FUN THAT ADULT CLOTHES DON'T.

T/N Red underwear is supposed to bring good luck, especially in the year of the monkey, 2016.

...With that smile
NOD
THE HOSPITAL IS COMING UP SOON. YOU'LL BE FINE.
The tension in my shoulders eased a bit.
IT'LL BE FINE


I wonder if something like this normally happens.
Babe Corporation
ENTRANCE CEREMONY
ALL NEW EMPLOYEES, PLEASE MOVE ALONG.
chatter
chatter
IN THE END, I CAN'T BELIEVE I WAS ACCEPTED INTO THE COMPANY, EVEN THOUGH I WAS LATE FOR THE INTERVIEW.

UM, SECTION CHIEF MIYOSHI...
YOU HAVE SOME SERIOUS BEDHEAD, YOU KNOW?
WHAT? HAHAHA.
IT ALWAYS GETS LIKE THAT, SO NO ONE QUESTIONS IT
...Huh?
That smile just now, where did...
THEN I'LL QUESTION IT.
COME TO THINK OF IT, EVEN THOUGH YOU WERE LATE FOR THE INTERVIEW.
CHUCKLE
YOU DIDN'T MAKE UP AN EXCUSE, HUH?
THAT'S BECAUSE THERE IS NO EXCUSE FOR BEING LATE

PFFT
YOU KNOW, I...
...WASN'T SURE IF THAT WAS IDIOTIC...
...I WANTED TO GET TO KNOW YOU
OR AMAZING, BUT...
Ha ha
IF YOU'RE AN IDIOT, THEN MY RESPONSIBLITY AS THE INTERVIEWER IS SIGNIFICANT, HUH?
I'LL BE HAPPY TO FIRMLY ASCERTAIN THAT.
FROM NOW ON, AS EMPLOYEES OF THE SAME COMPANY,

OKAY.
for me?
That's right.
I LOOK FORWARD TO WORKING WITH YOU.
NEW EMPLOYEES, PLEASE MOVE ALONG.
OKAY
...THAT PERSON IS OVER A GENERATION OLDER THAN ME, BUT...
...EVEN SO...
Things that aren't supposed to happen, do happen.

Ahh, so cute!
Would you like her to try it on?
HERE'S THAT CUT AND SEWN GARMENT AND THE MATCHING SKIRT.
MANAGER, Thanks for your hard work.
SECTION CHIEF MIY OSHI
THE SALES SEEM GOOD, HUH?
SHE JOINED THE COMPANY SIX MONTHS AGO,
BUT SHE'S RELIABLE AND HAS HER ACT TOGETHER
THAT'S BECAUSE RECENTLY, SUZUMIYA-SAN HAS INCREASED HER INDIVIDUAL SALES

GYAAA!
Huh? It's gone? Where did it go?
slide
Huh? It's gone. Huh?
!
FLIP
It's the premium limited edition card of Dinka-chan!
I'LL SHOW IT TO YOU.
THANK
TWITCH
Section Chief Miyoshi
coming here today of all days
...doesn't happen, right!?
Uwaaah!
that card is so rare...
I'll lift this attached unit
off these...
I'm sorry! I'm sorry!
Ahh, I can see the card it's there.
Normally something like this...

HOW DEPRESSING
YES IT'S REALLY TOUGH.
SALE PREPARTIONS SOON?
My responsibility is significant
YOU'RE... AN IDIOT AFTER ALL, HUH.
I'M SORRY!
WELL, DO YOUR BEST
haha
I DON'T HAVE THE ENERGY
IT'S THAT BUSY PERIOD AGAIN WHERE YOU FEEL LIKE DYING.
I'LL GET THE STOCK ITEMS
ARE YOU MEETING WITH THE DEPARTMENT STORE PEOPLE?
OH, SECTION CHIEF MIYO-SHI.
SUZUMIYA.
YOU DON'T HATE SALES, RIGHT?
...YES.
I ENJOY EVENTS, BUT
SINCE THIS IS A THREE PERSON SHOP, I WON'T MAKE TOO MANY OBJECTIONS
YOU REALLY ARE AN IDIOT, HUH?

Ha ha
YOU WORRY TOO MUCH.
You'll go bald, you know?
THAT SMILE...
I wonder how many times he's done that
SUZUMIYA, DO YOU HAVE AN EARLY SHIFT TODAY?
SECTION CHIEF MIYO-SHI...
YES, DO YOU WANT TO GRAB SOME BREAK-FAST?
I HAVE THINGS TO DO.
YOU'VE BEEN SAYING THAT A LOT RECENTLY
REALLY?

YOU HAVE
SERIOUS BEDHEAD, AS USUAL.
DON'T GET INVOLVED WITH AN OLD MAN LIKE ME.
I TOLD YOU THAT I'M DIVORCED AND HAVE A SON, RIGHT?
..I wonder how many times he's dodged me.
MY SON IS IN HIGH SCHOOL, YOU KNOW?
YOU'RE CLOSER IN AGE TO MY SON
NEVER-THELESS
AGE DOESN'T MATTER.

I...
LIKE MIYOSHI KIICHI.
FIRST OF ALL,
I HAVE NEVER FELT THAT HEART-POUNDING FEELING TOWARDS YOU.
SECTION CHIEF MIYOSHI
THUD
TRIP

For your information, my heart won't be pounding even a little by your charm!
What's with that face?
Not again ...!
What are you doing!?
You really get excited, huh?
I'M SORRY.
COVER UP
They're staring, you know?
IF IT WAS GOING TO TURN OUT LIKE THIS, THEN I DEFINITELY...
Unsexy underwear, of all things.
WOULD'VE WORN YOUR LUCKY RED UNDERWEAR?
HOW DO YOU KNOW ABOUT THAT?
Ha ha
YOU'RE GOING TO ENTICE ME WITH THAT, HUH?
YOU REALLY ARE AN IDIOT.

I was rejected many times
and yet, for some reason...
...I feel like it's okay to like him.

Overtime every day
that phrase
I'M SORRY IT COULD BE MY FAULT...
DOES SOMETHING NORMALLY HAPPEN LIKE THIS?
I CAN'T BELIEVE THAT THE STORE MANAGER IS ABSENT DUE TO A DEATH IN THE FAMILY...
The day before the sales event
SHOGAKU
NO WAY
I'm going to prepare for the sale in the backyard
okay
AS EXPECTED, SHE LOST HER ENTHUSIASM FOR IT
!
DAD, THE DOCTOR IS WAITING.
YEAH, I'LL BE THERE SHORTLY
THIS IS MIYOSHI
GOOD AFTERNOON
IT'S JUST THE TWO OF YOU WITH THE STORE MANAGER GONE. AND IT'S RIGHT BEFORE SALES DAY.
ARE YOU OKAY?
ARE YOU OUT WITH YOUR SON?
SORRY FOR TAKING VACATION TODAY
YEAH, KIND OF
his son?

He took the time to...
WE'RE FINE.
AFTER THE STORE CLOSES, THE TWO OF US CAN SET UP
See, it'll be fine
mumble
IF WE TAKE THE STORE ITEMS TO THE BACK-YARD IN THE EVENING
mumble
AND AFFIX THE PRICE TAGS, THEN THE MAJOR ITY WILL BE DONE
mumble
SUZU-MIYA-SAAAN!
OSHO AKU
Again....
MY CHILD DEVELOPED A FEVER AND I GOT CALLED BY THE NURSERY SCHOOL
...something that wasn't supposed to happen.
OKAY, LET'S DO THIS
...SU-ZUMI-YA?
SECTION CHIEF MIYOSHI,
AREN'T YOU SUPPOSED TO BE ON VACATION?
WHY ARE YOU BY YOURSELF?

KATOU -SAN'S CHILD DEVELOPED A FEVER,
HAH?
IT CAN'T BE HELPED IF IT'S A COLD
THAT'S NOT WHAT I MEAN. YOU'RE ALONE, SO...
WHY DIDN'T YOU CONTACT ME?
BECAUSE I CAN'T LET YOU WORRY

...
I'M SORRY.
I will
forever...
THOSE SMALL ITEMS OVER THERE.
WHERE SHOULD I HELP OUT?
IF YOU REALLY DIDN'T MAKE IT IN TIME, WHAT WOULD YOU HAVE DONE?
YOU'RE AN IDIOT, AFTER ALL!
...remain an "idiot"...
AS USUAL, YOUR BED-HEAD
...Huh?

...he's not dodging me?
Ruffle
YES?
HUH?
gulp
YOU KNOW, SUZUMIYA...
...BECAUSE YOU CARRIED AN INJURED PERSON, RIGHT?
INTERVIEW?
YOU WERE LATE FOR THE INTERVIEW

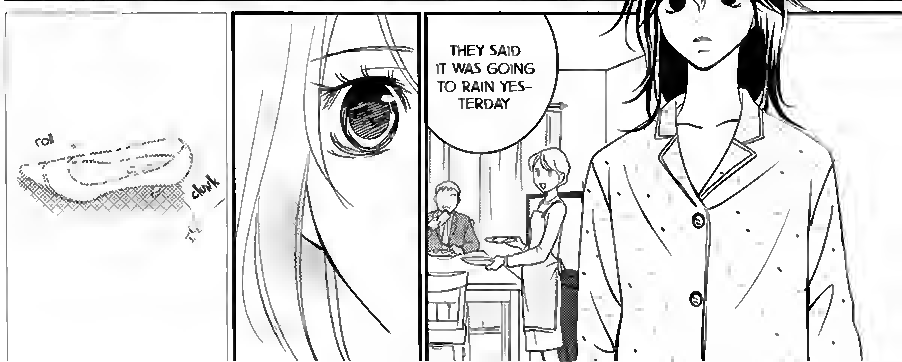
As I thought, in some way,
I'M GOING TO PUT THIS AWAY QUICKLY...
YES.
I'm coming now.
THESE ARE THE SMALL ITEMS?
WHERE DID THAT KIND OF REPORT COME FROM?
THERE WAS AN EYE-WITNESS REPORT
clench
WHOOSH
Employee Entrance
Raining all day tomorrow?!
It'll affect customer traffic on the first day of the sale!
I feel like it's okay
30m
30m
Rain?!
IT'LL BE FINE.
roll
CLUNK

HEAVY RAIN
DID THAT GIVE YOU A LITTLE PEACE OF MIND?
THANKS.
MY FORE-CAST IS SUNNY
wobble
SHOWING THE DIFFERENCE IN SALARIES
I'M TIRED, SO I'LL TAKE A TAXI HOME
THANKS FOR YOUR HARD WORK
...!
TOMOR-ROW...
DO YOUR BEST, OKAY?

...will be allowed.
SECTION CHIEF MIYOSHI...
...I LIKE YOU.
PLEASE GO OUT WITH ME.
...I'LL TELL IT TO YOU STRAIGHT.
SUZUMIYA...
ALRIGHT

YOU'RE A NUISANCE.
open
I'M HOME
Heavy rain
step
YOU'RE SO LATE. WHAT ABOUT DINNER?
I'M FINE. I'M GOING TO TAKE A BATH
step
plush

I'M DEFINITELY AN IDIOT


roll
drink
THEY SAID IT WAS GOING TO RAIN YESTERDAY

Sale
I'M SORRY FOR LEAVING EVERYTHING TO YOU THE DAY BEFORE THE SALE.
MY CHILD IS ALREADY BETTER, SO
MY CONDOLENCES, MANAGER.
I'LL DO MY BEST TODAY TO MAKE UP FOR YESTERDAY.
SUZUMIYA-SAN
LET'S DO OUR BEST TO MEET OUR SALES GOAL ON THE FIRST DAY
...I'm sad.
But...
IT'S THE FIRST SALE DAY AT BABE!
WELCOME!
I...

...want Section Chief Miyoshi to tell me that I am "amazing" at least once.

PURCHASING ITEMS BECOMES CHEAP WITH BABE'S 30% OFF DISCOUNT!

WHY ARE THERE CHANGES AT THIS TIME?

Shall I help?

I'M TAKING OVER THE MANAGEMENT OF THE YOUTH DEPARTMENT STORES.

"I have things to do"

I said that it's okay!

I'll do it

"The doctor is waiting"

"I'm tired, so I'll take a taxi home"

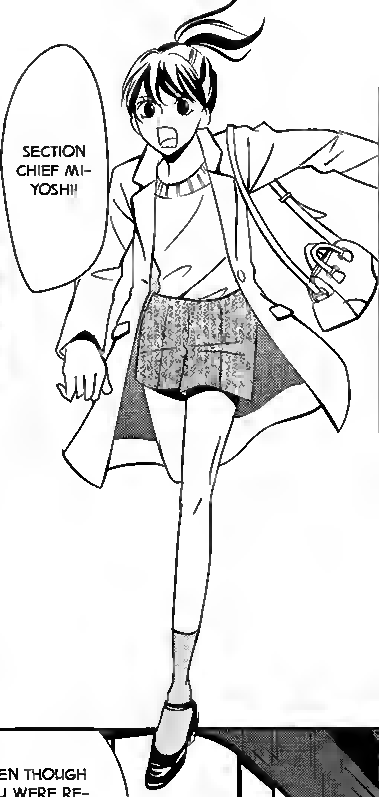
I said that I'm fine

Don't cause such mean things

WHERE'S SECTION CHIEF MIYOSHI?

SUZUMIYA!? WHY ARE YOU AT THE OFFICE?
WAH! THAT'S A LOT OF BAGS! I'LL CARRY THEM
IT'S FINE

I'M GOING TO BE HOSPITAL-IZED FOR A BIT, AND I'M JUST TAKING A BREAK FROM WORK.
BUT EVERYONE IS TREATING ME WITH KID GLOVES
I'M FINE. MY SON IS COMING TO PICK ME UP SOON


SECTION CHIEF MI-YOSHI!!

PFFT

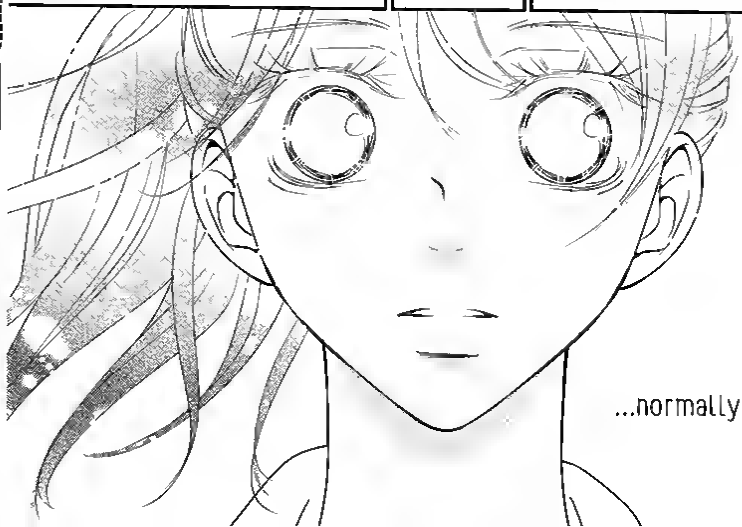
I HEARD FROM THE STORE MANAGER
WE ACHIEVED OUR SALES GOAL FOR THE FIRST SALE DAY

EVEN THOUGH YOU WERE RE-JECTED HARSHLY YESTERDAY, IT'S LIKE NOTHING HAPPENED
SO GETTING TURNED DOWN IS NORMAL.

I'LL WORK HARDER, OKAY?
SO THAT YOU WILL BE SHOCKED WHEN YOU GET DISCHARGED FROM THE HOSPITAL
THIS IS THE BEST...
GET-WELL MESSAGE I COULD THINK OF
TODAY WAS SUNNY, HUH?
THAT'S RIGHT
I'M SORRY, SUZUMIYA. IT'S IMPOSSIBLE.

I...
WAS TOLD I DON'T HAVE MUCH TIME LEFT TO LIVE...

I wonder if something like this...



...normally happens.

...
I
WAS ACCEPTED BY THE COMPANY EVEN THOUGH I WAS LATE FOR THE INTERVIEW
...
THE RAIN CLEARED UP
...I see.
THE CARD FLEW OUT OF MY HANDS
AND YOU SAW MY UNDER-WEAR
You're...
...telling me that you don't hate me.
I...
...SEEM TO BE A WOMAN WHO CAN WORK MIRACLES.
PFFT
THAT'S TRUE
YOUR MIRACLES HAPPENED MANY TIMES

SECTION CHIEF MIYOSHI,
PLEASE KEEP ME BY YOUR SIDE.
THAT'S WHY, PLEASE KEEP ME BY YOUR SIDE.

PLEASE LET ME GET CLOSER
PLEASE GO OUT WITH ME.
PLEASE LET ME BE WITH YOU.
..BECAUSE A MIRACLE...
.. WILL OCCUR.

...
...SU-ZUMIYA,
YOU'RE
DEFINI-TELY
AMAZING, HUH?

SECTION CHIEF MIYOSHI
...I LIKE YOU.
Haha
WHAT'S WITH THAT FACE?

CAN I HUG YOU?
See?
IT MAKES MY HEART POUND.
Again and again...
...I work miracles.
わが家は奇跡であふれてる
1月号 12/8発売
TO BE CONTINUED